



## QUATTRO CITTA' E UN PARCO PER VIVERE GLI IBLEI

RAGUSA – CHIARAMONTE GULFI – GIARRATANA – MONTEROSSO  
ALMO

BANDO DI GARA E CAPITOLATO  
**REGNO UNITO E SVEZIA**

SETTORI: AGROALIMENTARE ARTIGIANATO TIPICO BENI CULTURALI

OGGETTO DEL PRESENTE BANDO E CAPITOLATO D'ONERI:

**MISSIONE ECONOMICA – SEMINARIO – WORK SHOP – INCONTRI  
BILATERALI – DEGUSTAZIONE**

**MISSIONE ECONOMICA DI RITORNO**

**INDIVIDUAZIONE OPERATORI ECONOMICI ESTERI**

**ANIMAZIONE TERRITORIALE E ATTIVITA' DI INFORMAZIONE**

### **PREMESSO CHE**

>> CON D.D.G. DEL DIPARTIMENTO COOPERAZIONE , COMMERCIO E ARTIGIANATO DELLA REGIONE SICILIANA N. 957/6S1 DEL 13 MAGGIO 2004 E' STATO APPROVATO IL PROGETTO PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE PRESENTATO DAL PIT 2 "QUATTRO CITTA' E UN PARCO PER VIVERE GLI IBLEI" A VALERE SULLA SOTTOMISURA 6.06a POR SICILIA 2000/2006

>> CON CONVENZIONE PROTOCOLLO N. 868 DEL 28 NOVEMBRE 2003 SOTTOSCRITTA DA:

Dott. Antonino Solarino, Sindaco del Comune Ragusa, nella qualità di soggetto coordinatore del PIT N. 2 avente come soggetti promotori i Comuni di Ragusa, Chiaramonte Gulfi, Giarratana e Monterosso Almo e la Provincia Regionale di Ragusa

Da una parte

E dall'altra

Sig. Riccardo Roccella nella qualità di legale rappresentante della Camera Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Ragusa

E' STATO STABILITO CHE:

La Camera di Commercio si impegna:

- a rispettare il cronogramma definito nell'accordo con la regione decretato in data 3/10/2003, n. D.D.G. 2733/651, che allegato alla presente convenzione con la lettera "A", ne costituisce parte integrante;
- a realizzare, sulla base dei contenuti della scheda dell'intervento, che allegata alla convenzione con la lettera "B" ne costituisce parte integrante, nonché degli indirizzi che gli Enti promotori del PIT vorranno eventualmente fornire, le categorie progettuali di cui alle lettere a), c) ed e) dell'accordo di cui al D.D.G. n. 2733 del 03/10/2003;

- a dare priorità alle attività riguardanti i settori agroalimentari, dell'artigianato tipico e dei beni culturali,
- a presentare, attraverso l'Ufficio Unico del PIT, le relative proposte di progetto, per l'approvazione degli Enti Promotori, convocati in conferenza di servizio, con decisione valida anche in caso di eventuali assenze, considerati i ristretti margini di tempo;

#### Il Comune

- Autorizza la Camera di Commercio di Ragusa ad attivare in piena autonomia tutte le azioni necessarie alla realizzazione dei progetti che verranno approvati, tra cui i rapporti con le imprese e con i fornitori, potendo specificare in particolare nei confronti di questi ultimi che l'impegno finanziario è a carico del Comune di Ragusa, che quale Ente Capofila del PIT, provvederà al pagamento degli impegni finanziari posti in essere dalla Camera di Commercio di Ragusa;
- Si impegna ad emettere ordinativo di pagamento diretto ed a liquidare entro 15 (quindici) giorni dalla disponibilità di cassa conseguente all'accredito della Regione, a semplice presentazione della documentazione fiscale da parte della Camera, limitandosi ad accertare che sulla documentazione stessa sia stato apposto il visto di un Dirigente della Camera di Commercio di Ragusa.

#### >> OBIETTIVO GENERALE DEGLI ENTI PROMOTORI DEL PIT 2

L'azione strategica dell'intervento programmato all'interno del PIT 2 "QUATTRO CITTA' E UN PARCO PER VIVERE GLI IBLEI" a valere sulla misura 6.06 "internazionalizzazione dell'economia siciliana" – sottomisura 6.06a – così come modificato dal complemento di programmazione – POR Sicilia 2000/2006 approvato con deliberazione della Giunta Regionale .n. 80 del 18.03.2003, si propone, -attraverso l'organizzazione di due missioni all'estero inserite nel contesto della realizzazione di un workshop, e anche con l'apporto operativo di una serie di eventi promozionali, formativi e informativi collaterali, e di una rete portale che sarà realizzata all'interno della struttura del portale MAE\_MAP-, di creare una occasione di incontro tra una "rappresentanza obiettivo" del sistema produttivo locale con imprenditori, buyers, distributori e rappresentanti delle associazioni di categoria esteri allo scopo di favorire il rafforzamento di proficue relazioni commerciali e culturali.

Il sistema imprenditoriale della provincia di Ragusa è composto in larga misura da piccole imprese, ma alcuni importanti indicatori, come la propensione all'innovazione tecnologica e la ricerca di standard produttivi di qualità, testimoniano che il tessuto produttivo della provincia può trarre grossi benefici dal confronto internazionale.

Si ritiene che promuovere progetti-missione di internazionalizzazione di settori, filiere e distretti, possa assicurare, nel medio e breve termine, il rafforzamento nell'ambito dei mercati mondiali e l'integrazione interindustriale dei settori economici più significativi dell'economia dell'area, così soddisfacendo le esigenze di sviluppo socio-economico sostenibile dell'area stessa attraverso l'accrescimento dell'occupazione e della qualità della vita e l'incremento dei flussi turistici.

#### TUTTO QUANTO SOPRA PREMESSO

#### L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI RAGUSA INDICE

#### **BANDO DI GARA PER L'APPALTO DEI SERVIZI E DELLE ATTIVITA' CONNESSI ALLO SVOLGIMENTO DELLE MISSIONI ALL'ESTERO DI ANDATA E RITORNO NEL REGNO UNITO E IN SVEZIA**

#### **A) ENTE APPALTANTE:**

AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI RAGUSA, nella qualità di Soggetto Coordinatore del PIT N. 2 avente come soggetti promotori i Comuni di: Ragusa, Chiaramonte Gulfi, Giarratana e Monterosso Almo e la Provincia Regionale di Ragusa.

Corso Italia n. 72 - 97100 Ragusa – Tel. 0932.229821-676578 e Fax 0932.676580

E-mail: [pit2ragusa@comune.ragusa.it](mailto:pit2ragusa@comune.ragusa.it)

#### **B) ENTE FINANZIATORE**

Programma Operativo Regionale 2000-2006, Complemento di programmazione, risorse comunitarie (FESR), contributi privati.

#### **C) TIPOLOGIA D'INTERVENTO**

Azioni di internazionalizzazione dell'economia locale

## **D) SETTORI ECONOMICI DI RIFERIMENTO**

I settori economici prescelti, secondo la griglia settore-paese elaborata dal Dipartimento Regionale Cooperazione Commercio e Artigianato sulla base delle analisi territoriali e degli studi di settore realizzati con il supporto di un Network regionale di animazione territoriale, sono:

**AGROALIMENTARE  
ARTIGIANATO TIPICO  
BENI CULTURALI**

Il progetto ha raccolto l'adesione di 19 imprese per il Regno Unito e di 14 imprese per la Svezia, tutte aventi sede nell'area di riferimento del PIT 2.

Le imprese, selezionate appartengono al settore dell'agroalimentare e dell'artigianato tipico, mentre la promozione culturale del territorio è affidata alle rappresentanze istituzionali.

Le imprese selezionate diventano "Imprese Obiettivo" dell'intero progetto.

## **E) LUOGHI DI PRESTAZIONE DEI SERVIZI E DELLE ATTIVITA':**

I luoghi di prestazione dei servizi e delle attività sono i territori degli Enti Promotori del PIT 2, e le città di Londra (Regno Unito) e Stoccolma (Svezia), nei periodi indicati ai cronogrammi complessivi sia per Regno Unito che per Svezia, allegati al presente bando.

## **F) MODALITA' GARA:**

Alla presente gara è applicata la procedura per pubblico incanto da esperirsi ai sensi del decreto legislativo del 17 maggio 1995, n. 157, articolo 6, comma 1, lettera a).

## **G) IMPORTO A BASE D'APPALTO:**

L'importo a base d'appalto è pari ad €. 98.341,00  
(Euro novantottomilatrecentoquarantuno/00), oltre I.V.A. nella misura di legge.

L'Amministrazione committente si riserva la facoltà di richiedere una maggiore o minore quantità di beni o servizi, rispetto alle quantità indicate in fase di gara, nella misura massima del 20%, senza che l'impresa aggiudicataria possa, per tale motivo, avanzare pretese di sorta.

Le maggiori quantità richieste dovranno essere fornite o eseguite alle medesime condizioni contrattuali.

Al di là dei suddetti limiti l'impresa aggiudicataria ha diritto alla risoluzione del contratto ai sensi dell'art.11 del R.D. n.2440/1923.

## **H) DISCIPLINA NORMATIVA DELL'APPALTO:**

L'appalto è soggetto alle norme e condizioni previste dal Titolo II della Legge regionale n.7/2002, dal presente Capitolato speciale, oltre che, per quanto non regolato dalle clausole e disposizioni suddette, dalle norme di Contabilità dello Stato, dalle norme del Codice Civile, del Codice di Procedura Civile e dalle altre disposizioni di leggi nazionali vigenti in materia di contratti.

## **I) DESCRIZIONE GENERALE DELLA FORNITURA DI SERVIZI E DI ATTIVITA' OGGETTO DEL BANDO**

La fornitura di servizi e di attività riguardano in generale l'erogazione di servizi logistici e di attività di coordinamento per lo svolgimento del progetto di internazionalizzazione secondo la descrizione dettagliata di cui alla **lettera N)** - capitolato allegato - del presente bando.

Per ciascuno dei paesi di destinazione sono stati stilati due distinti progetti operativi, entrambi oggetto del presente bando, uno per il Regno Unito e uno per la Svezia.

I suddetti progetti sono agli atti del Comune di Ragusa, Ufficio PIT, e della Camera di Commercio di Ragusa, Ufficio Internazionalizzazione, e possono essere richiesti dalle ditte interessate a partecipare alla gara (i cronogrammi comprendono tutte le azioni dei progetti e sono quelli allegati al presente bando).

Entrambi i suddetti sotto-progetti prevedono tre azioni:

- AZIONE 1 - RICERCA DI NUOVI MERCATI
- AZIONE 2 - ANIMAZIONE TERRITORIALE
- AZIONE 3 - CREAZIONE RETE PORTALE

➤ **AZIONE 1 - RICERCA DI NUOVI MERCATI (successivamente denominata A come da progetto)**

A 1.1 • Missione economica – seminario - work shop – incontri bilaterali - degustazione

A 1.2 • Missione economica di ritorno – monitoraggio

A 1.3 • Attività di promozione

A 1.4 • Individuazione operatori economici esteri

➤ **AZIONE 2 - ANIMAZIONE TERRITORIALE (successivamente denominata B come da progetto)**

L'azione in questione si propone di realizzare, nel territorio, con modalità da definire e comunque con riferimento alle principali tematiche del "commercio estero e della collaborazione transnazionale tra imprese" (dalle dogane alle certificazioni, dalle assicurazioni alla documentazione per l'export, dall'utilizzo delle comunicazioni telematiche e dei portali utili in materia alla conoscenza dell'inglese e delle lingue straniere) un percorso formativo modulare chiamando a gestire l'aspetto didattico e formativo anche il mondo Universitario, le strutture professionali d'eccellenza delle Agenzie del Sistema Camerale e delle realtà associative d'impresa.

Così come previsto dal complemento di programmazione la ditta che si aggiudicherà la presente gara dovrà curare questa azione attivando un raccordo funzionale con il Network regionale di animazione territoriale.

➤ **AZIONE 3 - CREAZIONE RETE PORTALE (C)**

In particolare, nell'ideazione della rete portale obiettivi prioritari saranno i seguenti:

- garantire ai navigatori on line (operatori e consumatori) certezza e qualità delle informazioni;
- creare una vetrina selezionata delle opportunità di business offerta dalle imprese dell'Area del PIT 2;
- favorire la diffusione degli obiettivi e delle finalità del presente progetto;
- diffondere le immagini del nostro territorio e dei suoi beni culturali, artistici e architettonici.

I servizi oggetto del presente bando attengono alle  
AZIONI 1 (A1.1-A1.2-A1.3-A1.4) E 2 (B).  
(Dettagliati alla lettera N) "capitolato")

Mentre le attività oggetto del presente bando, ossia attività di pianificazione, assistenza, coordinamento e predisposizione contatti con l'estero, attengono al  
PROGETTO NEL SUO COMPLESSO

## **L) SOGGETTI AMMISSIBILI ALLA GARA, REQUISITI DI CARATTERE ECONOMICO E TECNICO PROFESSIONALE**

Possono partecipare alla gara le società o ditte individuali iscritte alla Camera di commercio aventi codice di attività (ATECO 2002) principale 74.87, 74.87.6, 74.87.8 relativamente a servizi per l'internazionalizzazione delle imprese.

I cittadini di altri Stati membri, non residenti in Italia, dovranno presentare la prova dell'iscrizione, secondo le modalità vigenti nello Stato di residenza, in uno dei registri professionali o commerciali di cui all'allegato n. 9 del decreto legislativo n. 157/95 o apposita dichiarazione giurata.

Possono inoltre partecipare alla gara società consorzi o associati in raggruppamento temporaneo d'impresa, ai sensi dell'art. 11 del decreto legislativo n. 157/95.

I soggetti sopra descritti dovranno essere in possesso dei seguenti requisiti:

1) essere iscritti nel registro della Camera di Commercio, Industria, Artigianato ed Agricoltura o, per i cittadini di altri Stati membri non residenti in Italia, in uno dei registri professionali o commerciale di cui all'allegato n. 9 del decreto legislativo n. 157/95, dimostrando la propria iscrizione nei 6 mesi precedenti la data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di partecipazione.

2) Non essere in stato di liquidazione, fallimento, concordato o amministrazione controllata, ovvero essere nel pieno e libero esercizio di tutti i suoi diritti;

3) non trovarsi nelle condizioni di cui all'art. 12 del decreto legislativo 17 marzo 1995, n. 157 ed all'art. 11 del decreto legislativo 24 luglio 1992, n. 358 e per le imprese stabilite in Italia, di non trovarsi in alcuna delle situazioni previste dalla normativa antimafia;

4) avere svolto negli ultimi 3 anni (2002-2004) l'organizzazione e la realizzazione logistica di almeno 5 (cinque) progetti simili a quelli oggetto del presente bando;

5) la non sussistenza dei rapporti di collegamento e controllo di cui all'art. 2359 del codice civile con altri concorrenti alla presente gara.

In caso di partecipazione di raggruppamento temporaneo di imprese, la documentazione di cui ai punti 1), 2) e 5), dovrà essere presentata da ciascuna delle imprese facenti parte del raggruppamento; la documentazione di cui ai punti 3) e 4), dovrà essere presentata dall'impresa capogruppo.

Ai fini del possesso dei requisiti indicati, i consorzi costituiti ai sensi dell'art. 2602 c.c. sono equiparati al raggruppamento temporaneo di impresa.

Il mancato possesso, anche di uno dei requisiti richiesti, determina l'esclusione dalla gara.

Lo stesso soggetto, singolo o associato o consorziato o collegato (ex art. 2359 c.c.) in qualsiasi forma con altri, può presentare una sola offerta per la presente gara.

E' fatto divieto pertanto di partecipare alla gara, sia singolarmente che in associazione temporanea, alle società che, ai sensi dell'art. 2359 c.c., siano controllate da un'impresa che partecipa alla gara ovvero siano ad essa collegate, ai sensi del medesimo articolo del codice civile, pena l'esclusione di ciascuna di esse ed è fatto altresì divieto di partecipare alla gara ai soggetti aventi identico legale rappresentante, pena l'esclusione dalla gara di ciascuno di essi.

E' fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un raggruppamento temporaneo di imprese o consorzio ovvero di partecipare alla gara anche in forma individuale qualora abbiano partecipato alla gara medesima in raggruppamento o consorzio.

Nel caso in cui la doppia partecipazione alla gara sotto qualsiasi forma, fosse rilevata dopo l'aggiudicazione o l'affidamento del servizio, essa comporterà l'annullamento dell'aggiudicazione e la revoca in danno dell'affidamento nonché la conseguente aggiudicazione al concorrente che segue in graduatoria.

La mancata osservanza delle prescrizioni sopra riportate determina l'esclusione dalla gara del soggetto e di tutti i raggruppamenti temporanei d'impresa e consorzi cui lo stesso partecipi.

## M) NORME DI REGOLAMENTAZIONE DELLA GARA

### ART. 1 TERMINE PER LA PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE

Il plico contenente l'offerta, redatta in lingua italiana, predisposto secondo le disposizioni indicate nell'articolo successivo e recapitato direttamente o a mezzo posta tramite raccomandata, a rischio del concorrente, deve pervenire, pena l'esclusione, **entro le ore 9,00 del 12.01.2006**, al seguente indirizzo: Amministrazione Comunale di Ragusa – Ufficio Contratti - Corso Italia n. 72, 97100 Ragusa

Le offerte pervenute oltre il termine assegnato non saranno prese in considerazione.

### ART. 2 DISPOSIZIONI PER LA PREDISPOSIZIONE E PER LA FORMULAZIONE DELLE OFFERTE

L'offerta, redatta in lingua italiana e completa della relativa documentazione, deve essere contenuta in plico chiuso, sigillato e controfirmato sui lembi di chiusura, recante all'esterno ben chiara la dicitura "Gara per l'appalto dei servizi e delle attività connesse allo svolgimento del progetto-missione di internazionalizzazione in Svezia e Regno Unito" nonché la denominazione dell'impresa concorrente e l'indirizzo di cui all'articolo precedente.

Tale plico deve racchiudere al suo interno 2 buste, ciascuna delle quali chiusa, sigillata e controfirmata sui lembi di chiusura, e recante sull'esterno la denominazione dell'impresa concorrente nonché, rispettivamente, le diciture:

- A) documentazione
- B) offerta economica

#### Busta A-Documentazione

La busta A deve contenere, a pena di esclusione, la seguente documentazione:

- domanda di partecipazione alla gara, esente da bollo, con sottoscrizione non autenticata del legale rappresentante dell'impresa concorrente, con allegata fotocopia leggibile di un valido documento di riconoscimento del firmatario. Nel caso di raggruppamento temporaneo di imprese, la domanda di partecipazione dovrà essere sottoscritta dai legali rappresentanti di tutte le imprese raggruppate;
- certificati dei progetti realizzati negli ultimi tre anni (almeno cinque) rilasciati dagli enti committenti. Alla domanda di partecipazione dovranno essere accluse le seguenti dichiarazioni:
  - dichiarazione di consenso ai sensi del D. Lgs. N. 196/2003 al trattamento dei propri dati, anche personali, per le esclusive esigenze concorsuali e per la stipula di eventuale contratto;
  - dichiarazione - ai sensi della legge 4 gennaio 1968, n. 15 e successive modifiche ed integrazioni con sottoscrizione non autenticata del legale rappresentante o titolare dell'impresa concorrente - dalla quale risulti che l'impresa concorrente:
    - I. è iscritta alla Camera di Commercio, Industria, Artigianato ed Agricoltura o, per i cittadini di altri Stati membri, non residenti in Italia, in uno dei registri professionali o commerciali di cui all'allegato n.9 del decreto legislativo n.157/95;
    - II. esercita attività inerenti l'oggetto della gara e sia in stato di vigenza e indicante i nominativi delle persone autorizzate a rappresentare la società e ad impegnarla legalmente, numero codice fiscale e partita I.V.A.;
    - III. possiede i requisiti di ammissibilità alla presente gara;
    - IV. non si trova in alcuna delle situazioni di cui all'art.12 decreto legislativo n.157/95 ed all'art.11 del decreto legislativo n. 358/92 e non si trova in alcuna delle situazioni previste dalla normativa antimafia;

- V. ha preso integralmente conoscenza dei documenti di gara e quindi accetta incondizionatamente tutte, nessuna esclusa, le clausole, i vincoli, le condizioni, le disposizioni e le procedure in essi contenute;
- Di
- VI. A ha valutato, nella formulazione dell'offerta, tutte le circostanze e gli elementi che possano in qualche modo influire sulla determinazione dei costi;
- VII. Ha, pertanto, esaminato il prezzo posto a base d'asta giudicandolo congruo e remunerativo;
- VIII. nella formulazione dell'offerta ha tenuto conto degli obblighi relativi alle disposizioni in materia di: sicurezza, condizioni di lavoro, previdenza e assistenza in vigore, ed è in regola con gli obblighi concernenti le dichiarazioni e i conseguenti adempimenti in materia di contributi previdenziali e assistenziali;
- IX. ha svolto negli ultimi tre anni (2002-2004) l'organizzazione e la gestione logistica di almeno cinque progetti simili a quelli oggetto del presente bando;
- X. non ha rapporti di collegamento e controllo di cui all'art.2359 del codice civile con altri concorrenti alla gara.

In caso di partecipazione in raggruppamento temporaneo di imprese le dichiarazioni di cui ai punti I, IX e X dovranno essere rese da ciascuna delle imprese del raggruppamento, inoltre dovrà essere acclusa:

- dichiarazione contenente l'impegno, in caso di aggiudicazione, a costituirsi in raggruppamento o associazione temporanea d'impres e a conferire mandato collettivo e procura all'impresa designata come capogruppo come previsto dall'art.11 del decreto legislativo n.157/95, oppure copia conforme dell'atto di costituzione del raggruppamento temporaneo di imprese.

L'Amministrazione si riserva il diritto di accettare in qualsiasi momento la veridicità delle dichiarazioni rese procedendo, nel caso fossero riscontrate dichiarazioni non veritiere o mendaci, nei termini di legge, all'esclusione dalla gara ed alla revoca in danno dell'eventuale affidamento.

#### Busta B - Offerta economica

La busta B deve contenere l'indicazione del ribasso offerto sul prezzo posto a base di gara, espresso in cifre e lettere.

L'offerta economica deve essere timbrata, siglata e sottoscritta per esteso ed in modo leggibile dal legale rappresentante. Nel caso di raggruppamento temporaneo di imprese, l'offerta economica deve essere sottoscritta dal legale rappresentante di ciascuna delle imprese del raggruppamento.

### **ART. 3 VALIDITA' DELL'OFFERTA**

Le imprese che parteciperanno alla gara sono vincolate al rispetto di tutte le condizioni indicate nel presente bando e all'offerta per un periodo di giorni 180 dal termine di scadenza della presentazione della stessa, mentre l'Amministrazione sarà vincolata a tali condizioni solo dopo l'approvazione degli atti e la stipula del contratto.

Il prezzo scaturente dall'offerta economica rimarrà fisso e invariabile per qualsiasi causa per tutto l'arco di realizzazione del progetto.

### **ART. 4 APERTURA DELLE OFFERTE**

L'apertura delle offerte avverrà presso l'ufficio Contratti del Comune di Ragusa, Corso Italia 72, alle ore 10,00 del 12.01.2006. A tale operazione potrà partecipare un rappresentante per ciascun offerente.

## **ART. 5 MODALITA' E CRITERI DI AGGIUDICAZIONE**

L'aggiudicazione avverrà secondo il criterio di cui all'art.23, comma 1, lett.a), decreto legislativo n.157/95, alla ditta che avrà offerto il ribasso maggiore sul prezzo posto a base di gara, fatte salve le prescrizioni inerenti alle offerte anormalmente basse di cui all'articolo 25 del citato decreto legislativo n.157/95.

Le operazioni per l'aggiudicazione avranno inizio alle ore 10,00 del giorno fissato al precedente articolo 4, presso l'indirizzo indicato nel presente bando di gara, e si svolgeranno come segue:

- a) il Presidente del seggio coadiuvato da un assistente dispone l'apertura pubblica delle sole offerte pervenute in tempo utile.  
La mancanza, la difformità o l'incompletezza dei documenti e delle dichiarazioni presentati o il non possesso delle condizioni minime richieste, comporta l'esclusione del concorrente. E' fatta salva l'applicazione del procedimento diretto al completamento e all'acquisizione di chiarimenti previsto dall'art.16 del decreto legislativo n. 157/95;
- b) viene dunque stilato l'elenco delle ditte ammesse e si provvede all'apertura delle offerte economiche, verificando l'esistenza di offerte anormalmente basse, in assenza delle quali procede all'aggiudicazione in favore della società che ha offerto il ribasso maggiore sul prezzo posto a base di gara;
- c) in presenza di offerte anormalmente basse l'amministrazione aggiudicatrice, ai sensi dell'articolo 25, commi 1 e 2, del decreto legislativo n.157/95, procederà prima dell'esclusione a chiedere per iscritto le precisazioni in merito agli elementi costitutivi dell'offerta;
- d) stante le ragioni di urgenza dettate dalle date fissate nel cronogramma, l'Amministrazione aggiudicatrice si riserva la possibilità di espletare il procedimento di gara e di procedere all'affidamento del servizio anche nel caso in cui sia pervenuta un'unica offerta utile.

## **ART. 6 PROCEDURE D'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO**

Dopo l'aggiudicazione l'Amministrazione inviterà, anche a mezzo telegramma, l'impresa aggiudicataria a completare l'iter di aggiudicazione fornendo eventuale ulteriore documentazione o chiarimenti richiesti prima della stipula del contratto. Nel caso di raggruppamento temporaneo di imprese, l'Amministrazione richiederà copia conforme dell'atto costitutivo.

Ove l'aggiudicatario, nei termini indicati nel suddetto invito, non abbia perfettamente e completamente ottemperato, senza giustificato motivo, a quanto eventualmente richiesto, ovvero si sia accertata la mancanza o carenza dei requisiti, o non si sia presentato alla stipula del contratto aggiudicato nel giorno all'uopo stabilito, l'Amministrazione procederà all'annullamento dell'aggiudicazione e la disporrà in favore del primo concorrente utile dichiarato non vincitore nella graduatoria.

## **ART. 7 DEPOSITO CAUZIONALE**

L'aggiudicatario dovrà costituire un deposito cauzionale, a garanzia dell'esatto e completo adempimento dei suoi obblighi contrattuali, in contanti presso la Tesoreria dell'Amministrazione o a mezzo fideiussione bancaria o polizza assicurativa ai sensi della L. n.348/1982.

L'ammontare della cauzione dovrà essere pari al 2% dell'importo dell'appalto.

In caso di incompleto o irregolare adempimento degli obblighi contrattuali, da parte dell'Appaltatore, l'Amministrazione incamererà la cauzione, salve le azioni per gli ulteriori danni subiti.

La cauzione verrà svincolata solo dopo l'esecuzione completa di tutti gli obblighi contrattuali dell'appaltatore.

## **ART. 8 CESSIONE DEL CONTRATTO E SUBAPPALTO**

Non è ammesso il subappalto a meno che lo stesso non venga espressamente richiesto, per specifiche attività di natura specialistica e di ammontare non superiore al 15% del valore economico del servizio.

L'amministrazione si riserva la facoltà di autorizzare il subappalto nelle forme previste dall'articolo 18 della legge 19 marzo 1990, n.55 e nei limiti di cui all'articolo 46 della L.R. 29.04.1985, n. 21.



Il concorrente dovrà indicare in sede di gara le prestazioni che intende eventualmente subappaltare, ad imprese terze, fatta salva la responsabilità dell'aggiudicatario nei confronti dell'Amministrazione aggiudicatrice.

In caso di violazione, da parte della società aggiudicataria, delle norme di cui sopra, l'amministrazione avrà facoltà di rescindere il contratto con diritto di rivalsa per gli eventuali danni subiti.

## **ART. 9 ESECUZIONE DEL CONTRATTO**

La ditta aggiudicataria deve effettuare le consegne o eseguire il servizio a proprio rischio e con carico delle spese di qualsiasi natura, nei locali, nei termini e con le modalità indicate nel contratto, nel progetto ad esso allegato, nel capitolato che segue alla lettera N) e nei cronogrammi allegati).

L'inizio delle prestazioni, ad opera della ditta aggiudicataria, dovrà avvenire nei termini previsti nei cronogrammi allegati al presente bando e, tenuto conto dei successivi aggiornamenti già apportati dall'Amministrazione, nel rispetto rigoroso delle date in esso indicate. L'Amministrazione si riserva la facoltà di apportare variazioni ai suddetti cronogrammi dandone comunicazione all'impresa aggiudicataria almeno 15 gg. prima della data in cui avrebbe dovuto effettuarsi l'evento programmato.

Qualora l'inizio della prestazione, per colpa dell'Amministrazione, non avvenisse nei termini stabiliti, l'impresa aggiudicataria ha la facoltà di richiedere la rescissione dal contratto, salvo quanto previsto al precedente punto.

Nel caso di ritardo nell'inizio della fornitura o del servizio, per colpa della ditta aggiudicataria, l'Amministrazione committente potrà procedere alla risoluzione del contratto e all'incameramento della cauzione, fatto salvo il risarcimento di ogni ulteriore danno conseguente.

Inoltre, costituiscono giusta causa di spostamento dei termini di consegna e/o di esecuzione, i motivi di forza maggiore, debitamente comprovati e accertati dall'Amministrazione. In tal caso la comunicazione dell'evento deve essere effettuata, pena la decadenza, entro cinque giorni dal suo verificarsi.

L'impresa aggiudicataria, entro 20 giorni dalla sottoscrizione del contratto, dovrà presentare all'Amministrazione il "Piano esecutivo" dettagliato delle attività da realizzare e dei servizi da attuare, che tenga rigidamente conto dei cronogrammi di lavoro per i due mercati prescelti dall'Amministrazione aggiudicatrice; il suddetto Piano esecutivo deve prevedere gli eventuali obblighi dell'Amministrazione diretti a consentire la regolare esecuzione del contratto, comprendendo in ciò gli eventuali lavori o l'individuazione dei locali idonei per il ricevimento o l'installazione dei beni o per l'esecuzione del servizio. L'approvazione del piano rappresenta l'assenso dell'Amministrazione sulle stime/previsioni di impegno e sui tempi previsti per tutte le attività

## **ART. 10 COLLAUDO**

Le forniture di beni e attrezzature o l'esecuzione del servizio devono essere accettate o collaudate da personale dell'Amministrazione tecnicamente idoneo, ovvero da professionisti individuati dall'Amministrazione in relazione allo specifico contratto.

L'incaricato all'accettazione o il collaudatore, sulla base degli accertamenti e delle prove effettuate, possono accettare i beni o rifiutarli o dichiararli rivedibili.

Saranno rifiutate le forniture difettose o non rispondenti alle prescrizioni tecniche o ai campioni presentati in gara. In questi casi l'Appaltatore ha l'obbligo di provvedere, nel termine assegnato dall'Amministrazione, alla sostituzione dei beni con altri rispondenti ai requisiti contrattuali.

In caso di beni soggetti a collaudo, l'operazione deve avvenire entro giorni trenta dalla consegna del bene e alla presenza di persona incaricata dall'Appaltatore e debitamente invitata. In caso di assenza ingiustificata dell'incaricato dell'impresa, il verbale di collaudo fa egualmente stato contro di essa

Il termine suddetto sarà sospeso nel caso in cui, iniziato il collaudo, siano disposte prescrizioni a carico dell'Appaltatore; il termine riprenderà a decorrere dalla data di adempimento delle prescrizioni medesime.

Nel caso in cui la natura dei beni oggetto del contratto richieda la sola accettazione con presa in carico, essa dovrà avvenire con le modalità e i controlli di qualità riferiti alla tipologia merceologica dei beni.

L'accettazione con presa in carico dei beni non esonera comunque l'Appaltatore dalla responsabilità per eventuali vizi e difetti non rilevati o non rilevabili al momento dell'accettazione stessa, e rilevati entro il termine di garanzia indicato nel presente Capitolato speciale.

Per le prestazioni di servizi il verbale di collaudo è sostituito dal certificato di regolare esecuzione.

## **ART. 11 MODALITA' DI PAGAMENTO**

A fronte dell'effettuazione delle prestazioni oggetto del presente bando l'impresa aggiudicataria avrà diritto alla corresponsione dell'importo posto a base d'asta al netto del ribasso offerto, oltre iva, previa presentazione di una relazione descrittiva delle prestazioni stesse, oltre che dei relativi documenti di spesa in originale e doppia copia conforme, secondo le modalità di cui al D.P.R. 28/12/2000, n. 445.

L'impresa aggiudicataria può richiedere un'anticipazione pari al 10% del prezzo della gara.

L'anticipazione di cui al comma precedente potrà essere liquidata solo dopo l'effettivo inizio della prestazione, che dovrà risultare da apposita certificazione del Funzionario responsabile del procedimento.

Nel caso di erogazione dell'anticipazione, questa dovrà essere recuperata, in misura proporzionale, nei successivi pagamenti in acconto e a saldo.

Sono previsti pagamenti in acconto, in corso di esecuzione, ogni qual volta la fornitura del servizio o dell'attività prestata raggiunga l'importo di € 10.000,00 (Euro diecimila) ; il pagamento dell'ultima fattura a saldo potrà avvenire solo dopo l'espletamento delle operazioni di collaudo.

Al pagamento delle somme liquidate (anticipazioni, acconto e saldo) si provvederà con Determinazione Dirigenziale del Dirigente Responsabile dell'Ufficio PIT e avverrà solo dietro presentazione di fattura, redatta secondo legge, entro 90 (novanta) giorni dalla data in cui viene fatta pervenire all'Amministrazione a condizione che vi sia la disponibilità di cassa conseguente all'accredito della Regione, e a condizione che le prestazioni, secondo attestazione del succitato Responsabile, siano state eseguite secondo le previsioni contrattuali.

I servizi e le attività rese dovranno essere fatturati distintamente per progetto (Regno Unito e Svezia); il dettaglio della fatturazione verrà stabilito in relazione alle esigenze di rendicontazione e in linea di massima dovrà farsi specifico riferimento a ciascuno dei servizi e delle attività di ciascuna delle diverse azioni programmate nei due progetti.

## **ART. 12 INADEMPIMENTO, PENALITA' E RISOLUZIONE**

L'aggiudicatario è responsabile dell'esatto adempimento delle obbligazioni contrattuali assunte. Nel caso in cui l'esecuzione delle obbligazioni e prestazioni cui l'aggiudicatario si impegna non corrispondano esattamente a quanto convenuto o comunque nel caso di esecuzione irregolare del servizio, l'amministrazione avrà facoltà di risolvere il contratto, fermo restando il suo diritto al risarcimento del danno.

Costituirà in ogni caso motivo di risoluzione espressa, salvo il diritto al risarcimento del danno, l'inadempimento anche di una soltanto delle obbligazioni, relative:

1) alla mancata attuazione delle attività e dei servizi descritti alla lettera N "Capitolato";  
2) alla non veridicità delle dichiarazioni fornite ai fini della partecipazione alla gara ed alla fase contrattuale;

3) alla frode o la grave negligenza nell'esecuzione degli obblighi e delle condizioni contrattuali;  
La risoluzione del contratto di cui alle clausole risolutive previste nei punti precedenti, diventerà operativa a seguito della comunicazione che l'Amministrazione darà per iscritto all'aggiudicatario, tramite raccomandata con avviso di ricevimento.

La risoluzione dà diritto all'amministrazione di rivalersi su eventuali crediti dell'aggiudicatario nonché sulla garanzia prestata.

La risoluzione dà altresì all'Amministrazione il diritto di affidare a terzi l'esecuzione dei servizi, in danno all'aggiudicatario, con addebito ad essa del costo sostenuto in più dall'Amministrazione rispetto a quello previsto.

## **ART. 13 RESPONSABILITÀ DELL'IMPRESA AGGIUDICATARIA**

L'impresa aggiudicataria:

- deve osservare tutti gli obblighi derivanti da leggi e regolamenti vigenti, in materia di lavoro e assicurazioni sociali e tutti i relativi oneri sono a suo carico;
- è responsabile per gli infortuni o i danni, a persone o a cose, arrecati all'Amministrazione o a terzi per fatto proprio o dei suoi dipendenti o collaboratori nell'esecuzione del contratto;
- è responsabile del buon andamento della fornitura delle attività e dei servizi oggetto della gara e degli oneri che dovessero gravare sull'Amministrazione in conseguenza dell'inosservanza degli obblighi a suo carico.

**ART. 14**  
**SPESE E ONERI CONTRATTUALI**

Le spese contrattuali, di bollo e di registrazione fiscale sono a carico dell'aggiudicatario.

**ART. 15**  
**CLAUSOLA COMPROMISSORIA**

Le eventuali controversie che sorgeranno tra l'Amministrazione aggiudicatrice e l'impresa aggiudicataria possono essere decise da un collegio arbitrale composto da tre arbitri: uno nominato dall'Amministrazione, uno dall'impresa aggiudicatrice e il terzo di comune accordo dalle parti.

All'arbitrato si applicano le disposizioni di cui agli articoli 806 e seguenti del c.p.c.

La richiesta di arbitrato deve essere inoltrata nel termine di 30 giorni dalla data di ricevimento della comunicazione scritta relativa alle decisioni dell'Amministrazione, ovvero dalla data del verbale redatto in ordine alle conclusioni dell'Amministrazione sulla materia controversa.

Decorso inutilmente detto termine, le conclusioni dell'Amministrazione si intendono definitivamente accettate dall'impresa aggiudicatrice, che decade dal diritto di esercitare qualsiasi impugnativa.

**ART. 16**  
**GIURISDIZIONE ORDINARIA**

La parte attrice ha facoltà di escludere la competenza arbitrale, proponendo, entro il termine di cui al precedente articolo, la causa innanzi al giudice competente per materia e territorio.

La parte convenuta nel giudizio arbitrale ai sensi dell'articolo precedente ha facoltà di escludere la competenza arbitrale. A questo fine, entro 30 giorni dalla notifica della domanda di arbitrato, deve notificare all'altra parte la sua determinazione e la parte attrice, ove intenda proseguire il giudizio deve proporre domanda innanzi al giudice ordinario competente.

Il Project Manager del PIT 2  
Dott. Ing. Francesco Poidomani

# **N) CAPITOLATO PER L'APPALTO DEI SERVIZI CONNESSI ALLO SVOLGIMENTO DEL PROGETTO-MISSIONE DI INTERNAZIONALIZZAZIONE IN REGNO UNITO E SVEZIA**

Ente appaltante: Comune di Ragusa, nella qualità di Ente coordinatore del PIT 2

Indirizzo: Corso Italia 72 - 97100 RAGUSA

Responsabile del procedimento è l'Ing. Francesco Poidomani

Eventuali informazioni sono reperibili telefonicamente al: 0932/229821 – 0932/676578

Nel testo del presente disciplinare potranno essere utilizzate le seguenti sigle o abbreviazioni:

- aggiudicatario o impresa : la ditta aggiudicataria della presente gara per l'aggiudicazione dei servizi logistici connessi allo svolgimento del progetto-missione di internazionalizzazione in Regno Unito e Svezia

- concorrente: impresa partecipante alla gara
- Amministrazione: Ente appaltante o Amministrazione aggiudicatrice
- RTI: raggruppamento temporaneo di imprese
- D.Lgs.: decreto legislativo
- CdP: Complemento di programmazione

## **DESCRIZIONE DETTAGLIATA DELLA FORNITURA DI ATTIVITA' E SERVIZI OGGETTO DEL BANDO**

L'impresa aggiudicataria della presente gara dovrà:

- garantire assistenza e coordinamento per tutta la durata del progetto-missione di internazionalizzazione
- fornire, come previsto all'art. 9 del bando, entro 20 giorni dalla sottoscrizione del contratto, il "Piano esecutivo" dettagliato delle attività da realizzare e dei servizi da attuare, che tenga rigidamente conto dei cronogrammi di lavoro per i due mercati prescelti dall'Amministrazione aggiudicatrice; il suddetto Piano esecutivo deve prevedere gli eventuali obblighi dell'Amministrazione diretti a consentire la regolare esecuzione del contratto, comprendendo in ciò gli eventuali lavori o l'individuazione dei locali idonei per il ricevimento o l'installazione dei beni o per l'esecuzione del servizio. L'approvazione del piano rappresenta l'assenso dell'Amministrazione sulle stime/previsioni di impegno e sui tempi previsti per tutte le attività
- segnalare il nominativo di un "Responsabile del Progetto" che fungerà da unico interlocutore con l'Amministrazione aggiudicatrice e con la Camera di Commercio di Ragusa e che, oltre ad essere reperibile, dovrà essere presente durante le fasi salienti del progetto (missione estera, missione economica di ritorno e animazione territoriale)
- segnalare il nominativo di un soggetto, il cui curriculum professionale andrà al vaglio dell'Amministrazione aggiudicatrice e la cui prestazione sarà a carico dell'aggiudicatario, con esperienza in materia di internazionalizzazione che sarà a disposizione della Camera di Commercio di Ragusa per lo svolgimento delle attività preparatorie (5 giornate uomo mensili a partire dal momento della segnalazione e sino alla conclusione del progetto con la missione economica di ritorno e il monitoraggio)
- fornire l'elenco del o dei partners esteri con i quali intende entrare in contatto per la realizzazione delle attività e dei servizi previsti nel presente bando
- espletare l'attività di monitoraggio (con predisposizione della relativa modulistica) che si svolgerà sia durante la missione che dopo, al fine di procedere ad una valutazione degli incontri bilaterali e delle possibili opportunità di collaborazione e di affari individuate a seguito degli incontri stessi. Per l'attività di monitoraggio si utilizzeranno delle apposite schede che verranno consegnate alle imprese obiettivo con l'obbligo della compilazione, ed in particolare:
  - questionario "a caldo" sull'organizzazione generale della manifestazione
  - questionario "incontri" per monitorare la tipologia di incontri avuti dalle imprese e la richiesta di assistenza tecnica (linguistica, commerciale, legale, finanziaria, etc)
  - questionario di monitoraggio post missione di valutazione. In particolare verranno realizzate le seguenti attività:
    - invio alle imprese obiettivo partecipanti alla missione del questionario

- analisi dei questionari ricevuti
  - preparazione di un rapporto finale e diffusione tra i partecipanti alla missione progetto
  - organizzazione di una riunione di follow-up con le imprese obiettivo
  - verifica della fattibilità delle iniziative promosse e avviate
  - verifica dei contatti imprenditoriali stabiliti durante la missione e delle necessità di assistenza alle imprese
- fornire i seguenti servizi (diciture come da progetti):

## **A                    AZIONE 1                    -                    RICERCA DI NUOVI MERCATI**

### **A1 de                    Missione economica – Seminario – Work Shop – Incontri bilaterali – gustazione**

( 1 Rappresentante per ciascuna delle imprese partecipanti – 1 Rappresentante Istituzionale per ogni Ente Promotore del PIT 2 – 1 Rappresentante Camera di Commercio di Ragusa – 2 Responsabili Ufficio Unico PIT e 2 Responsabili progettazione e realizzazione progetto della Camera di Commercio per ciascuna delle missioni)

All'interno dell' Azione 1 "ricerca di nuovi mercati" verranno realizzate **due missioni economiche** nei paesi prescelti con il seguito delle imprese selezionate (n. 19 per il R.U. e n. 14 per la Svezia), dei Rappresentanti istituzionali degli Enti Promotori del PIT e della Camera di Commercio, oltre che dei responsabili della realizzazione del progetto.

Durante la missione le imprese obiettivo parteciperanno ad un **work shop** con la presentazione della propria produzione di eccellenza e di tutto il materiale grafico informativo di cui avranno cura di dotarsi direttamente le imprese, oltre al materiale che verrà prodotto dal PIT.

Il trasporto della merce necessaria per l'esposizione è oggetto di altra gara; tuttavia la ditta aggiudicataria della presente gara dovrà intervenire presso i luoghi di destinazione in caso di inconvenienti.

Durante il work shop, che dovrà svolgersi presso gli alberghi in cui alloggerà la delegazione ragusana durante le due missioni, le imprese dovranno incontrare imprenditori, buyers, distributori e rappresentanti delle locali Associazioni di categoria, alla presenza di traduttori.

Il work shop sarà preceduto da un momento di informazione con l'organizzazione di un **Seminario**, presso gli stessi alberghi di cui sopra, al quale saranno invitati a partecipare, oltre la stampa locale e gli operatori in loco selezionati, anche le autorità e le istituzioni del paese di destinazione.

Durante il Seminario i Rappresentanti istituzionali degli Enti Promotori e partner del PIT presenteranno la realtà produttiva e il tessuto socio-culturale dell'Area di riferimento del PIT e gli obiettivi del progetto di internazionalizzazione.

Subito dopo il seminario la delegazione ragusana, in ciascuno dei paesi di destinazione, incontrerà le **Autorità diplomatiche e consolari del luogo**, i Rappresentanti della Camera di Commercio Italiana e dell'ICE locali, nonché tutte le istituzioni locali legate al sostegno dell'economia e dell'imprenditoria.

A conclusione del seminario e dell'incontro con le autorità, come sopra meglio specificato, dovrà organizzarsi, per ciascuno dei paesi esteri di destinazione, un **"educational lunch"** durante il quale esperti al seguito della delegazione ragusana prepareranno, dandone ampia illustrazione anche sul piano degli apporti nutrizionali, piatti a base dei prodotti tipici della tradizione locale.

In relazione a quanto sopra l'impresa aggiudicataria della gara, con riferimento a ciascuno dei paesi di destinazione del progetto, ossia Regno Unito e Svezia, dovrà assicurare:

### **A 1.3 SEMINARIO – WORK SHOP – INCONTRI BILATERALI**

- L'Organizzazione di un seminario con predisposizione mailing-list per inviti, diramazione degli inviti, ricerca delle conferme di presenza, affitto sala congressi presso l'albergo in cui alloggerà la delegazione Ragusana, servizio di traduzione simultanea

- l'organizzazione del cerimoniale di incontro tra la Delegazione ragusana e le Autorità come sopra specificate (inviti, accoglienza)

- l'organizzazione di un work shop, presso il salone dell'albergo in cui alloggerà la delegazione ragusana (avente capienza almeno per 120 persone), della durata di n. 3 (tre) giorni, con predisposizione di mailing-list inviti (secondo le qualità in premessa specificate), diramazione inviti stessi, registrazione dei partecipanti, affitto salone, arredamento postazioni di lavoro con ampio tavolo (ed eventuali supporti idonei a facilitare l'esposizione dei prodotti oggetto della missione), sedie, personal computer e collegamento internet per ciascuna azienda presente.

Per ciascuna delle aziende partecipanti alle due missioni dovranno assicurarsi, per ognuno dei paesi di destinazione, almeno dieci business meeting; in ogni caso il numero complessivo dei contatti per l'insieme delle imprese non dovrà essere inferiore a 60 diversi tra di loro

- Interpretariato: n. 6 (sei) interpreti (inglese e lingua madre per la Svezia) a disposizione per 4 giorni lavorativi, per ciascuna delle due missioni all'estero, e n. 2 (due) interpreti (lingua inglese e lingua madre per la delegazione svedese) per le missioni di ritorno nel territorio ibleo

- l'assistenza completa per l'organizzazione degli eventi all'estero e in loco

#### A 1.4 EDUCATIONAL LUNCH

- L'organizzazione del catering per l'educational lunch, presso gli alberghi in cui alloggerà la delegazione ragusana, per circa 150 persone (compresa delegazione della provincia di Ragusa) secondo una lista di provviste alimentari (la maggior parte delle quali in partenza dall'Italia), di tovagliato e di posateria, che sarà segnalata alla ditta aggiudicataria della presente gara, tenuta ad occuparsi dell'acquisto e della spedizione (preparazione dei colli secondo le caratteristiche di deperibilità della merce), dagli esperti al seguito della delegazione ragusana. (Si precisa che l'affitto della sala, allestita con i tavoli, e delle cucine, nonché l'utilizzo di assistenti di sala e di manovalanza locale sono oggetto di altra gara);

- L'assistenza completa per l'organizzazione dell'evento nei due paesi esteri con la predisposizione della mailing-list per gli inviti, la diramazione degli inviti stessi e la conferma di presenza.

#### A 2 Missione economica di ritorno

Sono previste le **missioni economiche di ritorno** volte a rendere fruibile, ad una selezionata delegazione dei Paesi esteri visitati, la conoscenza diretta delle realtà produttive e delle ricchezze artistiche e culturali del nostro territorio.

Preferibilmente saranno invitati a far parte di queste delegazioni (una per il Regno Unito e una per la Svezia) giornalisti, tour operator e operatori dei due settori produttivi prescelti.

Le missioni di ritorno (le date individuate nei cronogrammi potrebbero subire variazioni) saranno preferibilmente collocate in un periodo in cui sono in corso eventi e manifestazioni locali per la promozione delle realtà produttive, oltre che importanti eventi di carattere culturale.

In relazione a quanto sopra l'impresa aggiudicataria della gara, con riferimento a ciascuno dei due progetti, ossia Regno Unito e Svezia, dovrà assicurare:

- La ricerca e la selezione di una Delegazione estera composta preferibilmente da: n. 1 Giornalista settore economico – n. 2 Tour Operator – n. 5 operatori dei settori merceologici oggetto dei due progetti, secondo quanto specificato alla voce A.4
- L'organizzazione di una serata di rappresentanza (per circa 70 persone) con predisposizione mailing-list e inviti personalizzati

- L'attività di interpretariato secondo quanto già specificato sopra alla voce A 1.3

Si precisa che i voli aerei dei componenti le Delegazioni estere non sono finanziate a progetto per cui restano a carico dei componenti stessi.

#### A 3 Attività di informazione

E' in previsione di dare capillare, tempestiva e corretta diffusione delle informazioni attinenti alle missioni economiche, favorendone la conoscenza tra i cittadini, gli enti e le imprese della provincia e la visibilità a livello locale, nazionale e internazionale (con specifico riferimento ai paesi esteri di destinazione).

In relazione a quanto sopra l'impresa aggiudicataria della presente gara, con riferimento ad entrambi i progetti, (l'uno con paese di destinazione estero Regno Unito e l'altro con paese di destinazione estero Svezia), dovrà assicurare, raccordandosi con l'impresa che si aggiudicherà la gara per i servizi connessi all'attività di promozione in senso stretto, una capillare informazione sugli eventi attraverso distinti canali:

- Conferenze stampa – comunicati – incontri tematici

Allo stesso scopo della capillare diffusione delle informazioni tutte le mailing list predisposte per le attività delle missioni dovranno essere fornite alla ditta che si aggiudicherà la gara relativa all'attività di promozione per la spedizione, nei paesi di destinazione, dei pieghevoli ad autorità, istituzioni, operatori, testate media, associazioni

#### A 4 Individuazione Operatori economici esteri

Sulla base degli studi di settore e della conoscenza della potenziale domanda del mercato del **Regno Unito** e della **Svezia**, nonché delle schede e della documentazione fornita dalle imprese partecipanti ai progetti, sulla base di criteri che dovranno essere concordati con l'ente aggiudicante si selezioneranno gli operatori esteri interessati ai progetti commerciali e/o di cooperazione proposti dalle imprese dell'Area PIT.

La ricerca e la selezione degli operatori economici potrà essere effettuata con l'assistenza di partner locali (vedi progetti voce "soggetti istituzionali coinvolti").

Verranno individuati: importatori, distributori, agenti, produttori e altri operatori di settore.

Il numero di operatori stranieri sarà tale da garantire a ciascuna impresa partecipante al progetto di realizzare almeno dieci business meeting.

In relazione a quanto sopra l'impresa aggiudicataria della gara, con riferimento ad entrambi i progetti, (l'uno con paese di destinazione estero Regno Unito e l'altro con paese di destinazione estero Svezia), dovrà assicurare:

- La ricerca e la selezione, anche attraverso eventuali propri partners esteri, previa acquisizione dei profili aziendali delle imprese obiettivo partecipanti alla missione, di imprenditori e operatori economici dei paesi esteri di destinazione del progetto secondo le qualità sopra specificate per il seminario, gli incontri bilaterali e la visita al work shop presso paesi esteri e per delegazione in visita a Ragusa

## **B                    AZIONE 2                    -                    ANIMAZIONE TERRITORIALE**

In ordine agli interventi di "animazione territoriale", il progetto si propone –considerando destinatari delle iniziative le imprese coinvolte nel progetto stesso- di provocare una serie di effetti collaterali sul territorio che possano efficacemente servire a far crescere la cultura d'impresa in ordine alle problematiche della internazionalizzazione.

L'azione dovrà essere curata attivando un raccordo funzionale con il Network regionale di animazione territoriale.

Il progetto di animazione dovrà realizzare, nel territorio, con riferimento alle principali tematiche del "commercio estero e della collaborazione transnazionale tra imprese" (dalle dogane alle certificazioni, dalle assicurazioni alla documentazione per l'export, dall'utilizzo delle comunicazioni telematiche e dei portali utili in materia, alla conoscenza dell'inglese e delle lingue straniere) un percorso formativo modulare chiamando a gestire l'aspetto didattico e formativo il mondo Universitario, le strutture professionali d'eccellenza delle Agenzie del Sistema Camerale e delle realtà associative d'impresa.

Appare peraltro utile prevedere che i risultati e i contenuti di questo percorso didattico-formativo possano essere trasferiti in una "guida operativa" che diventi nei fatti strumento di informazione e di consulenza tecnica per il sistema delle PMI del territorio di riferimento.

Considerato il numero delle imprese partecipanti ad entrambi i progetti, nonché la richiesta e la positiva selezione come imprese obiettivo di partecipare ad entrambi i progetti per la maggior parte di queste ultime, l'attività di animazione territoriale verrà condotta in unica soluzione per entrambi i paesi di destinazione

In relazione a quanto sopra l'impresa aggiudicataria della gara, con riferimento ad entrambi i progetti, (l'uno con paese di destinazione estero Regno Unito e l'altro con paese di destinazione estero Svezia), dovrà assicurare:

- Le docenze per n. 6 moduli da due giornate, da svolgersi presso la Camera di Commercio di Ragusa, sui temi sopra specificati e secondo un calendario che verrà concordato con l'ente appaltante

- l'ospitalità dei docenti

- la guida pratica (compresa realizzazione e stampa) contenente il percorso didattico sopra descritto, che possa diventare uno strumento di informazione e di consulenza tecnica per le imprese ragusane

- il materiale di supporto con le schede-paese delle destinazioni prescelte e studio sulla distribuzione dei prodotti agroalimentari e dell'artigianato tipico nei paesi stessi

- Figura di supporto (tutor)

Nell'ambito della suddetta attività che, come sopra specificato, è condotta contestualmente per entrambi i progetti, sarà tuttavia necessario programmare la separazione di un modulo per affrontare i temi strettamente legati al paese di destinazione.

Ragusa li,

Letto, confermato e sottoscritto:

l'Amministrazione aggiudicatrice (il Comune di Ragusa, nella qualità di soggetto Coordinatore del PIT n. 2) .....

l'impresa aggiudicataria .....